

# د ماشومانو د خوندي ساتني ادارې ولي له تاسو سره اړيکه نيولي ده؟

## مونږ له تاسو سره مرسته کوو

د ماشومانو د خوندي ساتني ادارې تر ټولو مهمه دنده دا ده چې د دې څارنه وکړي چې په ناروې کې ماشومان بڼه او خوندي ژوند ولري. دا دنده مونږ له کورنۍ سره د مرستې له لارې ترسره کوو. مونږ له تاسو سره ځکه اړيکه نيولي ده، چې يو کس ستاسو د ماشوم د ژوند په اړه اندېښنه لري او له همدې امله يې مور ته خبر راکړی دی. مونږ غواړو له تاسو سره ليدنه وکړو او له تاسو يې واورو چې ژوند مو څنگه دی او د دې اندېښنې د راپور په اړه ستاسو نظر څه دی. که تاسو مرستې ته اړتيا ولری، مونږ د مرستې لپاره مختلف وړانديزونه لرو چې کيدای شي د کورنۍ لپاره مو گټور وي. کله چې د ماشومانو د خوندي ساتني اداره له تاسو سره اړيکه نيسي، کيدای شي چې تاسو د ناآرامۍ احساس وکړی، چې دا بالکل عادي ده. تاسو بايد په دې پوه شئ چې مېنډې او پلرونه پخپله هم مونږ ته راځي او د مرستې غوښتنه کوي او يا دا چې ماشومان پخپله هم له مونږ سره اړيکه نيسي. کله چې يو څوک د ماشومانو د خوندي ساتني له ادارې سره اړيکه نيسي، دا د دې لپاره وي چې ماشوم او کورنۍ يې مرسته ترلاسه کړي.

ځيني وختونه مونږ وينو چې د اندېښنې لپاره هيڅ دليل شتون نلري او دوسيه تړل کېږي

## د ماشومانو د خوندي ساتني اداره له تاسو سره څه مرسته کولای شي؟

اړه په گډه کار وکړو. په معمول ډول مونږ له يوې کورنۍ سره په ورته وخت کې له مختلفو لارو د لنډې يا اوږدې مودې لپاره مرسته کوو. ډيرې وختونه مونږ مېنډو او پلرونو ته لارښوونې او مشورې ورکوو او د مرستې لپاره له ښوونځي، ورکتون، ناو (NAV)، معالج ډاکټر او داسې نورو سره همکاري کوو. همدارنگه مونږ کولای شو له تاسو سره په ورکتون کې د ماشوم د شاملېدلو يا ديوې داسې کورنۍ په پيدا کولو کې مرسته وکړو چې ماشوم مو په مياشت کې يو يا څو ځلې ورشي (besøkshjem) او همدارنگه د داسې نورو شيانو په برخه کې هم مرسته وکړو.



## تاسو کوم حقونه لرئ؟

کله چې تاسو د ماشومانو د خوندي ساتنې له ادارې سره مخامخ کېږئ، گڼ شمېر حقونه لرئ. کله چې تاسو له مونږ سره لیدنه کوئ په دې اړه به لا زیات معلومات ترلاسه کړئ. ستاسو ځینې حقونه په لاندې ډول دي:

- کله چې تاسو د ماشومانو د خوندي ساتنې له ادارې سره ملاقات لرئ، حق لرئ چې ژباړونکی (ترجمان) ولرئ. که ژباړونکي ته اړتیا لرئ، مونږ ته خبر راکړئ.
- میندې او پلرونه او همداشان ماشوم کولای شي له خان سره د اعتبار وړ کس د ماشومانو د خوندي ساتنې له ادارې سره ملاقات ته راولي.
- تاسو حق لرئ چې د قضیې په اړه بشپړ معلومات ترلاسه کړئ.
- تاسو په خپله دوسیه کې د همکارۍ حق لرئ.



## د ماشومانو د خوندي ساتنې اداره کوم مکلفیتونه لري؟

د ناروې ټولې ښاروالۍ (کمونونه) باید د ماشومانو د خوندي ساتنې اداره ولري.

- د ماشومانو د خوندي ساتنې د ادارې د کار بنسټ باید د ماشومانو د خوندي ساتنې قانون وي.
- کله چې د ماشومانو د خوندي ساتنې اداره د اندیښنې وړ خبر ترلاسه کړي، مکلفیت لري چې د دې ارزونه وکړي چې د قضیې په اړه پلټنې تر سره کړي او که نه. که مونږ دې پایلې ته ورسېږو چې د ماشوم د ژوند په هکله باید پلټنې ترسره شي، نو د ماشوم شاوخوا خلکو سره خبرې کوو تر څو دا معلومه کړو چې ایا ماشوم او د هغې کورنۍ مرستې ته اړتیا لري.
- د ماشومانو د خوندي ساتنې اداره باید له ماشوم او کورنۍ سره د مرستې لپاره له نورو مرستندویه ادارو سره همکاري وکړي.
- د ماشومانو د خوندي ساتنې اداره باید د کورنۍ کلتور، توکم (قوم)، دین او ژبه په پام کې ونیسي.
- د ماشومانو د خوندي ساتنې اداره باید دا تضمین کړي چې ماشوم او مور او پلار یې بشپړ معلومات او فرصت ترلاسه کړي تر څو د قضیې په اړه خپل نظر څرگند کړي.

کله چې یو ماشوم او یا د هغې کورنۍ ستونزې ولري، د ماشومانو د خوندي ساتنې اداره کولای شي له دوی سره مرسته وکړي. که د ماشومانو د خوندي ساتنې د ادارې په هکله لا زیاتو معلوماتو ته اړتیا لرئ، لاندې [bufdir.no/barnevern](http://bufdir.no/barnevern): انټرنټ پاڼې ته مراجعه وکړئ